

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bd Regele Ferdinand No. 5.

A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA, Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU



Apare zilnic la ora 8 după amiază

Note zilnice

### Incălcita problemă a presei din provincie

— Rânduri adresate părintelui Arhim. Scriban și celor ce se ocupă cu căldură de problema aceasta —

În notele noastre zilnice din numărul trecut, am scris despre: *Presa față de societate — și invers...* În notele de azi, ne vom ocupa de problema presei din provincie, discutată, cu multă căldură, în ultimul timp, de multe condee din capitală.

Trebuie să spunem, din capul locului, că în privința presei din provincie domnește o confuzie generală, din care pricină bunăvoința celor ce au discutat problema aceasta a fost mai întotdeauna deplasată. Ne amintim de un foarte călduros articol al d-lui N. Roșu, publicat în „Curantul” din vara acestui an. Jurnalele din aprecierile elogioase ale acestui articol se adresau „Ecoului”, muncii și străduințelor noastre titanice de a crea aici, la marginea românismului, o tribună liberă, de informație, de control, de critică și de luptă, — iar restul elogiilor îndreptau spre fiuica de șantaj, prost scrisă, a gangsterului C. D. Rabinovici, spre tipărirea zăriei, noi aici, îi zicem „Urina Română”, subînțelegând, prin șeșala de tipar din primul cuvânt al titlului, toată desconsiderarea de care învrednicește opinia publică din Timișoara — cea românească și cea minoritară — pe cei ce cred că gazetăria se face cu stiletul și cu revolverul. Evident că nu aducem nici un fel de invinuire valoroasă și de încredere delat. „Curantul” nostru confrate dela „Curantul”. Pentru viitor însă, trebuie să fie și d-sa informat că el se figurează cu pomposul titlu de „director” pe frontispiciul fiuicei de șantaj, „Urina Română”, așel C. D. Rabinovici, este condamnat definitiv la o lună de zile închisoare corecțională, prin sentința Curții de Apel din Timișoara, nr. P. II. 998/24. 1929, confirmată prin decizia Înaltei Curți de Casație nr. 381/1931. Mai este apoi: copilul din flori al trădătorului Burdea Szilárd, conceput cu concubina lui, evreica Rabinovici. Mai este apoi: analfabet desăvârșit. Și e urmărit de diverse instanțe penale, pentru numărăte falsuri, extorcherii, bătăi.

presei din provincie. În „Naționalul nou”, înalt P. C. Sa a scris, la data de Luni, 22 Octombrie, un articol intitulat: *Lupta ziarurilor provinciale*. „Ecoul” este copleșit de laude și în acest articol (I. P. C. Sa a mai elogiât ziarul nostru și cu alte ocazii). În acest articol, I. P. C. Sa n'a greșit cu nimica, dar am citit altă dată articole cu iscălitura Arhim. Scriban, în care confuziile proveneau din lipsă de informație. Părintele Arhimandrit e încântat de exemplu de Federația presei din provincie, prezidată de un oarecare G. M. Ivanov, (bulgar), ziarist foarte naționalist și foarte ortodox, dar care a acceptat în organizația aceasta tot felul de nechemăși, de periferici, de indivizi cu trecut pătat. Acelaș G. M. Ivanov mai prezidează un așa zis sindicat al ziaristilor profesioniști din Banat, care sindicat face parte din federația de care este atât de încântat părintele Arhimandrit Scriban. I. P. C. Sa nu știe însă că sindicatul dela Timișoara al naționalistului și ortodoxului Ivanov s'a format cu condamnatul I. Bănculescu (din păcate colaborator al „Dimineții”) cu un oarecare Ion Micu Bănățeanu (cu acțiune publică în curs la data organizării; condamnat mai apoi la 2 ani recluziune), cu gangsterul C. D. Rabinovici (a se vedea informațiile date d-lui N. Roșu) și cu o mulțime de indivizi care n'au nimic comun cu presa. Ivanov știa de toate aceste lucruri la data organizării sindicatului său, dar vanitatea de a fi „președinte” l'a împins să facă această crimă împotriva profesiei, spunând oricui, cu înconștiență de parvenit: „Dacă n'am ingeri mă organizez cu draci”... Țin la dispoziția Părintelui Arhimandrit Scriban o fotografie foarte sugestivă, dela congresul sindicatului de pușăriși al naționalistului și ortodoxului Ivanov, ținut la Lugoj, în vara acestui an. Înalt P. C. Sa poate vedea, din fotografia aceasta, ce liotă de condamnați și de șnapani, ce oaste de „draci” stă sub comanda lui Ivanov.

Pentru informarea lor am scris și articolul de față și articolul din „Ecoul” de ieri, intitulat: *Presa față de societate — și invers...* George Luca

## Despre cavalerismul unghuresc

I.

Iată un titlu arhicunoscut de cetitorii noștri, fiindcă sub el au scris aproape toți colaboratorii „Ecoul”-ui, denunțând sălbăteciile vecinilor apuseni, — cari fac atâta caz de civilizația lor înaintată și își reneagă atavismul barbar asiatic.

În imediata lor apropiere și urmărindu-le acțiune cu acțiune, — că doar aceasta ni este rostul la graniță cu asemeni vecini, — e firesc să le cunoaștem, în complexul lor: toate unelzirile, toate îndrăznelile și toate provocările la adresa statelor succesoriale.

Asfel se explică polemica pe care o duce „Ecoul” de ani de zile cu dânsii; demascându-le subversivitatea și năzuințele lor periculoase, cu cari subminează permanent pacea Europei.

Pentru unghuri, nu mai există tratat și nici o noțiune de drept internațional, când li se urcă turbarea la cap. Sânt în stare, din pricina sângelui moștenit, ca la un moment dat, când n'ar mai putea să se hărjonească cu alte nații, să se sfășie între dânsii. Bestialitatea ce-i stăpânește în orice acțiune, le întunecă raționamentul și-i împinge la tot ceea ce ei numesc cavalerism...

Și dacă n'am mai aminti nimic din trecutul atâtor rușinoase ignorări ale uzanțelor internaționale, ale preceptorilor de ospitalitate și de umanitarism, — cari se întănesc până și la cele mai necivilizate nații din fundul Asiei sau la negrii din Africa, — ultimul, recentul act de barbarie cu care s'au ilustrat săptămâna trecută, a restând și maltratând fără nici un motiv serios pe un cetățean român (al unui stat în care misiună nestincheriți de nimeni toți trimișișii Buda-

pestei, până nu sânt prinși în flagrant-delict de spionași); trădează ura de rasă de care sânt stăpâniți în orice acțiune pe care o săvârșesc, când e vorba de popoarele pe cari le-au scăpat din mână.

Acestei mentalități însă, îi trebuie un corectiv. Trebuie se temperați desmetecii cari-și inchiuiesc, că nu-i poate atinge nici o sancțiune!

Prea se repetă dela o vreme actele de jignire și de provocare din partea unghurilor, fie prin maniera cu care s'au comportat cu secretarul

consiliului județean Arad, d. dr. Petre Pavel Doval, arestat la 25 Octombrie în condițiunile barbare pe cari le-am arătat în numărul de Duminecă; fie în alt mod, dar tot obraznic, tot huncic, pentru ca să nu se revolte și cel mai pacinic om, de purtarea unor asemeni vecini și de astfel de cavalerism, cu cătușe, baionete, fără hrană și numai cu un braț de paie aruncat în colțul arestului cu ciment pe jos, drept pat, pentru un avocat, pentru un om nevinovat cu nimic pe deasupra!

## Victimele foamei

Citim că două sute de mii de chinezi au murit de foame. Majoritatea sunt țărani de pe valea Fluviului Galben.

Ți se oprește graiul și suflarea! În secolul al douăzecelea mor oamenii de foame. Nu unul, nici o sută: două sute de mii. Și asta, în decurs de trei luni. Ce comentarii să faci pe marginea acestui îngrozitor fapt?

Să spui că graul se aruncă în mare, orezul, cafeaua, porumbul, și alte binecuvântate produse ale pământului, la fel? La ce bun?

Vei putea oare opri aplicarea forțată a „legilor economice” inventate de hămeșișii dictatori, despoși inchiștoriali ai piețelor?

Menținerea prețurilor este mai importantă decât 200.000 — și altele trecute și viitoare — vieți omenești.

Cu cât e oare mai prețioasă viața a zese inși a căror existență se rezumă la acumularea de averi, lipsind astfel pe alții, decât a două sute de mii de oameni dintre cari cel puțin 10% ar fi adus poate mai mari foloase ome-

nirii decât capitaliștii irationali și inumani. Nu suntem în contra capitaliștilor, nici comuniști, dar extreme de acestea nu pot fi înregistrate fără un clocot de revoltă.

Și ne revoltă mai mult această știre, fiindcă o aflăm într'un moment când impresionabilitatea ei e stimulată de adăugarea unei vești de aceeaș natură: ridicarea prețului alimentelor în Germania.

Nu știm de ce mai e capabil diabolicul dispreț de vieți, ilustrat de aceste meschine și criminale socoteli economice și de lipsa de scrupule cu care se înaintează spre rășboi. Ce vor magnașii banului. Să rămână singuri pe pământ, cu mașinile și tunurile pe cari le fabrică mereu?

Atunci doar, ar simți lipsa celor pe cari îi nesocotesc astăzi și i tratează ca pe simple mijloace.

Nu credem însă că nu se vor găsi alții mai înțelepți ca să-i oprească dela această experiență...

d. călin

## Reprezentarea de inaugurare a Teatrului Bănatului

— „Giuditta”, operă comică în 5 tablouri; muzica de Franz Lehar —

Sâmbătă seara s'a deschis, la Timișoara, stagiunea companiei „Marioara Cinsky”. Spectacolul ales pentru inaugurarea stagiunii a fost „Giuditta”, operă comică în 5 tablouri, de Franz Lehar, compozitor vienez jucat în toate capitalele europene.

Spectacolul de inaugurare a fost precedat de o scurtă cuvântare a d-nei Marioara Nicolau-Cinsky, care, alături de d. Avram Nicolau, are marele merit de a fi organizat acest teatru permanent al Bănatului. Rolul principal al spectacolului de inaugurare a fost încredințat d-soarei Maria Dumitrescu, partenerul ei fiind tenorul Igo Guttmann. Autoritatea de scenă incontestabilă a acestuia nu l-a evitat totuși o

neînsemnată manifestație de protestare a unei părți din public, pentru amănunte care nu intră în preocupările artei — și care ar fi fost de dorit să nu se producă.

Simpaticul duo Pussy Louis-L. Puican a reperutat un succes mare și deplin meritat.

Corul, punerea în scenă și decorurile, remarcabile. Cine știe să aprecieze un spectacol nu numai după ansamblul artiștilor și după jocul lor, ci și după nenumăratele probleme pe care le comportă o montare desăvârșită, își dă seama câtă pricepere, câtă energie — și câți bani a trebuit să consume spectacolul de inaugurare al Teatrului Bănatului. În privința aceasta s'a simțit — pentru cei ce știau ce

se petrece și după culise — prezența atentă la toate amănuntele a d-lui Avram Nicolau, a cărui lozincă în materie de teatru a fost întotdeauna: Nu importă cât costă; chestiunea este să fie spectacolul bine pus la punct și să aibă spectatorii ce auzi și vedea. În privința aceasta, și cei mai răuvoitori trebuie să recunoască eforturile izbutite ale animatorului teatrului permanent din capitala Bănatului.

Sala plină până la ultimul loc — mulți minoritari — a văzut confirmate speranțele care au întâmpinat organizarea trupeii teatrului Bănatului. Impresia generală, pe care o împărtășim, este că trupa, odată obișnuită cu publicul și obișnuită să joace împreună, va face onoare artei românești, într'un oraș atât de expus la limita românismului.

# „România-Gloria“, cea mai palpitantă partidă a sezonului

— Ripensia dispune la limită de AMEFA. — Crișana, de Unirea-Tricolor. — CFR de CAO —

Sub arbitrajul d-lui Tică Iliescu, s'a disputat ieri la Arad, matchul divizionar România—Gloria.

O partidă atât de palpitantă și cu atâtea acțiuni surprinzătoare de frumoase și mai ales, îmbătător de însuflețite, nu credem să se mai fi jucat la Arad.

Dupăce, în repriza întâia, Gloria ne-a decepționat, ne-a enervat chiar și ne făcea să căutam în zadar o explicație pentru bobocșele pe care le comitea din secundă în secundă și dupăce „România“ a marcat un goal stupid, iar al doilea a venit numai în urma descurajării și a abandonării de sine a Gloriei care părea că s'a zăpăcit și că renunță la câștig; ei bine, după toate acestea, în repriza a doua, entuziasmul nebun, al publicului a fost pe deplin legitim de cauzele lui.

Gloria pe care o știam în ascensiune, pe cât... era să ne deziluzioneze cu jocul din repriza I, pe atât ne-a întrecut orice îndrăzneală în așteptări, în cea de a doua.

Mingea era purtată pe fulgere precis dirijate, iar oamenii parcă aveau piper în sânge. Publicul nu găsea mijloace de expresie pentru exploziile cu repetiție mitralieră, din suflul său.

La un moment dat, în fața porții „României“ s'a desfășurat o luptă crâncenă cu scânteceri de diamante puternic ciocnite, cu strălucitoare, lame de inteligență orbitor de scilpitoare și cu o trepidare sufletească accelerată peste puterea de rezistență a inimilor publicului care se și-a oprit un moment suflarea, pentru a-i da drumul într'un ofat-cor. „România“ reușise să scape. Dar după o luptă cum nu i-a mai fost dată să realizeze.

Dacă Gloria va continua cu însuflețirea de care a dat dovadă în ultimele trei matchuri, nu va mai exista echipă care să ne schimbe adulația, oricât de bună ar fi. Bravo Gloria!

## Jocul

Gloria are lovitură de începere. Oaspeții atacă și combină foarte frumos. Fiecare dintre înaintașii României își arată calitățile întrecându-se pe ei înșiși.

În minutul 4, Munteanu bate o pedeapsă dela 20 metri, Boșneac scapă mingea din mâini, Felecan II marchează (1:0). Gloria reacționează. În minutul 17 Igna face hands stricând prin aceasta o poziție sigură de marcă. Minutul 25 aduce marcarea celui de al doilea goal. Criza deschide frumos pe Felecan II, care pasează lui Fărcășan și acesta înscrie un splendid goal (2:0). Gloria ratează mereu ocazii sigure de marcă. În minutul 40 are loc o combinație splendidă Mărienut, Mercea, Barbu I, însă ultimul, nestingherit de niemeni, trimite totuși alături.

Atacul României încearcă mereu poarta lui Boșneac însă acesta salvează.

Fărcășan își arată calitățile de dribleur. Urmează o lovitură liberă dela 16 metri. Hustik trimițând milimetric pe lângă bară.

După pauză Gloria pune stăpânire pe teren și domină net. Handicapul rămâne însă același. România, prin Criza mai trage ultima lovitură serioasă, ca apoi să fie ținută la distanță de poarta Gloriei. În minutul 10, Hustik mai bate o pedeapsă. Chendreau prinde.

În minutul următor Mercea, fiind deschis de Faur și dupăce trece de Muntean, trimite puternic peste bară. Hustik bate o nouă pedeapsă însă peste.

Gloria domină. Intreg terenul e al ei, România însă se apără cu îndârjire.

În minutul 23, o incursiune periculoasă. Doci nu poate salva decât în corner. E bătut de Igna. Dobra trimite cu capul... peste bară. Gloria joacă din ce în ce mai frumos. Minutul 30 aduce marcarea primului goal al Gloriei: Dobra pasează lui Barbu, acesta lui Mărienut care dela 5 metri însușează în plasă (2:1).

România rezistă și dejoacă multe combinații de-ale Gloriei. În minutul 42 Criza face hands în careu. Pecican emoționat bate 11 metri... alături. Cu toate acestea, gloriștii nu par de loc decepționați și joacă pasionați, cu trup și suflet. Se apropie sfârșitul matchului. Un atac de fulgere și trăznete la poarta României ridică tribuna în picioare. În ultimul minut în urma unei combinații Barbu, Dobra, Igna, ultimul aduce egalarea (2:2).

Delir. Strigăte, îmbrățișări, ghi-onți și... fluierul de sfârșit...

## Cum au jucat

Dela România, Chendreau a fost în formă bună. Doci—Felecan I, un caplu greu de pătruns. În linia de mijlocasi, Muresan și Munteanu: buni. Criza n'a corespuns așteptărilor și nu și-a confirmat fama de internațional. Dela atac, cel mai bun a fost Fărcășanu un foarte bun dribleur și tehnician, dar a jucat pătimaș, cu rancună și... vorbea ungurește. Ceilalți în ordine: Capușan, Cobârțau, Felecan II, și Costea.

Dela arădani: Boșneac a avut puțin de muncit.

E acuzabil însă de primul goal. Hustik, Variassi ca întodeauna. Hustik, în special, are și minte nu numai picioare. Ökrös foarte conștiincios, Faur a fost cam eclipsat, în orice caz mai rău decât cu CAO când a fost excelent. Pecican deosemeni însuflețit. Nu e de vină că a ratat 11 m. Momentul era culminant și emolia l-a stăpânit. Igna, ca în zile mari. Păcat că nu se joacă mai mult pe el. Dobra harnic și cu lansări splendide. Barbu I slab. Cel mai slab om de pe arenă. Mărienut, dupăce în repriza I își pierdea mereu capul, în cea de a doua și-a revenit. E din ce în ce mai surprinzător de bun și agil. Mercea: rapid, a pus de multe ori în dificultate poarta României.

D. arbitru Tică Iliescu a condus excelent.

Rezultatul just ar fi 3:1 pentru Gloria, având în vedere că primul goal a fost o stupidă greșală, iar 11 m. pentru transformare.

România: Chendreau, — Doci, Felecan I, — Muntean, Criza, Muresan, — Cobârțan, Fărcășan, Costea, Felecan II, Capușan.

Gloria: Boșneac, — Hustik, Variassi, Ökrös, Faur, Pecican, — Igna, Dobra, Barbu I, Mărienut, Mercea.

## Box

### Moși Spakow la Arad

Măine Marți 30 l. c. societatea sportivă română „Gloria“ își inaugurează secția de box. Cu această ocazie, la Teatrul comunal se va desfășura un program care constă din matchuri de box între Spacow—Marinescu, Nour—Călinescu și între amatorii din Arad și București.

Primii patru sunt actuali și foști campioni ai României. Moși Spakow este cel mai bun boxer din România, deținând titlul de campion la toate categoriile și clasat al 7-lea din lume.

Programul va fi întregit cu probe de haltere executate de maestrul Pécsi campionul român.

Spectacol grandios. Se așteaptă public numeros.

Ripensia—AMEFA 4:3 (1:0)  
Crișana — Unirea-Tricolor 3:2 (1:1).

CFR CAO 1:0 (0:0).  
În urma acestor matchuri clamentul se prezintă astfel:

|                  |       |           |
|------------------|-------|-----------|
| 1. Ripensia      | 7 5 1 | 123:15-11 |
| 2. Crișana       | 8 5 1 | 221:16-11 |
| 3. Chinezul      | 6 4 — | 221:17- 8 |
| 4. CFR           | 7 4 — | 314:13- 8 |
| 5. Gloria CFR    | 7 3 2 | 215:15- 8 |
| 6. România       | 5 3 1 | 1 85 - 7  |
| 7. Universitatea | 6 3 — | 3 98 - 6  |
| 8. Venus         | 6 3 — | 314:15- 6 |
| 9. C.A. Orade    | 6 2 1 | 3 78 - 5  |
| 10. Un.-Tricolor | 7 1 2 | 416:18- 4 |
| 11. Juventus     | 6 1 1 | 4 9:14- 3 |
| 12. AMEFA        | 7 —1  | 6 9:22- 1 |

## Cinematograf

### CENTRAL

Programul de azi:

## Tributul dragostei

Margaret Sullivan,  
John Boles

Reprezentările

a orele 5, 7.15 și 9.15 seara

Prețuri normale.

### SELECT

(Crucea Roșie)

Programul de azi!

## José Mojica Cruce și spadă

La orele 9 $\frac{1}{4}$ .

## Clara Bow Chemarea trupului

Reprezentările

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara

### CORSO

Programul de azi:

La orele 5, 7 $\frac{1}{4}$ , 9 $\frac{1}{4}$ .

## JOHANN STRAUSS Povestiri din pădurea vieneză

Schneider Magda,  
Wolf Albach Retty,  
Leo Slezak,  
Georg Alexander  
Opereta operetelor.

Folosiți bateriile

„Galvani“

## Mărunte note timșorene

# Vechituri

E o anexă a „piață“-ului săptămânal. Dacă sunteți amatori de lucruri ieftine... sau de pitoresc, aici să veniți. Negustorii își întind marfa pe pământ într'o confuzie inextricabilă de fierărie și haine vechi, abia se vede un rudiment de specializare la câte unul, repede desmițată de un obiect străin de mediul în care e așezat.

Am zărit la mai mulți negustori de astfel de „mărfuri mixte“ — tablouri, adevărate tablouri pictate în ulei. Unul mai ales atrăgea atenția și observațiunile spirituale (l. ale trecătorilor gură-cască. Reprezenta o femeie goală, o „sultană“. Anatomia ei era detaliată cu multă tragere de inimă de artistul prea modest ca să semneze. Într'o atitudine grațioasă, modelul se sprijinea de o mobilă. Un turban, un colier și o centură, toate albastre, îi formau îmbrăcămintea foarte sex-appeal popular, judecând după reflexiile criticilor improvizați din jurul meu. Prețul indicat pe o etichetă 150 lei.

Mai încolo doi căpșuși albi se joacă într'un coș, inconștienți că formează o marfă la fel cu cea lampă de petrol; lustruită ca niciodată, pe care în mod vizibil ar vrea s'o atingă.

Negustor de haine vechi și noă. Vânzarea este oprită pentru moment, patronul întreprinderii lichidează o reclamație. Reclamanta, pe care nici n'o identific pentru moment, e o femeie cu capul gol, în haine negre și cu un mantou, sau așa ceva, tot negru pe braț. E absolut impasibilă, ceace mă și face să caut în altă parte persoana căreia se adresează discursul negustorului.

— „Bani înapoi nu dau, strigă negustorul în continuare, nu sunteți copil, ați văzut marfa când ați cumpărat-o! Aici e târg, nu e prăvălie, bani napoi nu se dau! Chiar dacă vă duceți la papa din Roma sau la prefectul poliției, eu bani napoi nu se dau!”

Omul se plimbă în sus și în jos cu gesturi mari. Femeia stă în mijloc între hainele atârinate în cuere și cele așternute pe jos. Face un pas înainte și fără de veste mâniață, de se face roșie la obraz, dă replica adresându-se publicului:

— „Asta e hoție curată, și se

fură banii din buzunar, și spune că marfa e garantată și-o ia înapoi, asta e comerț în codru. Etc.

Acum negustorul stă liniștit și așteaptă rândul. Publicul desinteresează de incident, la fel.

Alături se vând cărți vechi un fer de căicat. Numere vechi din revista pornografică maghiară „Fidibusz“ interesează un cumpărător. Mă uit la dată: 1917. Sunt exemplare pe care le citeam poate, clandestin, pe vremea cea...

Un flăcău încearcă să vândă negustorului un teanc de cărți germane, dar este refuzat. Nu fac afaceri de acestea, explică acest cinstit comerciant unei femei ce trece, cine știe de unde le are.

Un gramofon cu păltrie, dar de marcă bună, așteaptă zădărnice cumpărător. Ca să-i treacă de urât, macină discuri de altă dată. Un amator ascultă, cu urechea în deschizătură, doar o prinde ce-o fi de răs în „dialogul comic“ care e la rând. Eu, alături, abia recunosc că e pe românește.

Un tânăr și timid șvab spune încet negustorului cu fața de vulpe:

— Aveți, mă rog, „Stille Nacht, heilige Nacht?“ Cât costă?

— Desigur că da. Costă 30 lei. Caută numai, trebuie să fie în grămadă...

Nic. Ivan

## Avioane înarmate cu tunuri

LONDRA. — Ministerul aerului a comandat unei fabrici engleze de avioane, mai multe avioane de bombardament prevăzute cu tunuri arzate în turele de un nou tip.

Avioanele vor avea o viteză de 200 mile pe oră, adică 320 kilometri pe oră.

Mergem spre pace.

Ceasornice, mele de le

modnă se cumpără etin!

CSÁKY

Arad, vis-à-vis de biserică internă

Luni, la 5 Noembrie crt., încep la Școala particulară a lui

VICTOR CABA

profesor la Liceul „Moise Nicoară“

## Cursurile de limba română Cursurile pentru limbi străine

(franceza, italiana, engleza, germana)

Cursurile compilmentare de cultură generală

(Limbi, Literatură, Istorie, Geografie, Psihologie, Sociologie, Estetică,

Noțiuni de drept și Economie etc.)

Cursurile practice comerciale pentru funcționari

Limbi, Corespondență comercială (franceză, engleză, germană, Ma-

tematică comercială, Contabilitate, Drept comercial, Studiul Burselor,

Cunoștințe asupra legilor fiscale actuale (Impozite, Legea timbrului

etc.), Stenografie (română, germană, maghiară), Dactilografie etc.

In corpul profesoral:

Prof. Toma Strelcovsky (L. română)

Prof. Mihai Păun

Ing. Marcel Vincent din Paris (L. franceză)

Prof. Antoniu Drăgulescu

D-na Gladis Popescu n. Hunter

din Oxford (L. engleză)

Dș. Etela Delegrini (L. italiană)

Prof. Olga Grozavescu (L. germană)

Prof. Ioan Baba Prof. Marcel Olinescu

Prof. Victor Caba Dl. Sebastian Fleșeriu etc.

Cursuri pentru începători, înaintași și de perfecționare Instrucții

izolate și în grupuri mici. — Cursurile au loc după masă și seara.

Taxe reduse. Mari avantajii de plată.

Tot acolo: Cursuri și preparații sistematice pentru orice fel de

examene particulare cu instructori de specialitate.

Informațiuni și înscrieri la adresa: Prof. Victor Caba, Arad,

Str. Nicu Filipescu No. 29.

**Dacă iubiți adevărul; dacă aprobați campaniile noastre de salubritate națională, aveți singura posibilitate de a susține eforturile noastre: PLĂTINDU-VĂ ABONAMENTELE ȘI ABONÂND PE AMICII VOȘTRI.**

# Congresul „Uniunii orașelor din România”

— Comunicările făcute —

## Ședința de Sâmbătă după masă

Sâmbătă după masă, la orele 6, în sala de ședințe a municipiului Arad, a avut loc a treia ședință a celui de al IX-lea congres al „Uniunii orașelor din România”, sub președinția d-lui **Al. G. Donescu**, primarul Capitalei.

Se supune spre aprobarea adunării, raportul comisiei de verificare, compusă din d-nii **I. Ursu** (Arad) și **D. Marmeliuc** (Cernăuți).

Raportor, d. **Osvald Racovitza**, primarul municipiului Iași.

Adunarea aprobă raportul și dă descărcarea cuvenită.

**D. I. Roban**, secretarul general al uniunii, expune în ce stadiu au ajuns lucrările pentru dobândirea reducerii de 50 la sută, în călătoriile pe C. F. R., a funcționarilor comunali. Citește o adresă a direcției generale C. F. R., din 20 Septembrie, în care se arată că această chestiune e pe cale de a fi rezolvată.

Luând cuvântul d. **Cornel Zamfirescu**, primarul orașului Pitești, arată că funcționari publici sunt și cei comunali. D-sa cere uniunii să urmărească cu insistență rezolvarea acestui desiderat.

Discuțiile relativ la refacerea orașului Mărășeu, n-au putut avea loc; d. **I. Vasiliu**, primarul orașului, fiind absent. Se citește o telegramă, în care d-sa salută adunarea.

Intr-o foarte largă și documentată expunere, d. **M. Berceanu**, primarul sectorului albastru, din București, tratează diferite probleme în legătură cu dezvoltarea orașelor. D-sa insistă în deosebi asupra rolului cultural al orașelor, dând sfaturi cum să se procedeze pentru a se ajunge la rezultate pozitive, precum și mijloacele indicate pentru realizarea lor.

Vorbind despre teatru, cinematograful și radio, arată rolul preponderant în propaganda culturală. Alți factori importanți sunt: presa, prin rolul ei moralizator și ateneele populare, create din lăudabilele inițiative ale unor oameni de bine. Ele trebuie ținute departe de frământările politice. (Dă ca exemplu ateneele din București).

**D. deputat N. Trestianu**, consilier comunal în București, comentează spusele d-lui Berceanu, susținându-le. Atrage atenția asupra importanței ateneelor și bibliotecilor populare, cărora nu li s-au dat atenția cuvenită până acum.

**D. Octavian Buzea**, vicepreședintele comisiei interimare a municipiului Cluj, în numele primarului, expune doleanțele orașului, cerând sprijinul uniunii pentru a fi satisfăcute.

Se ocupă, apoi, de chestiunea asistenței șomerilor și de apărarea pasivă, dând mai multe păreri.

A fost foarte aplaudată propunerea d-sale, ca fiecare oraș să acorde tot sprijinul pentru reușita împrumutului intern, intensificând propaganda. Dă sugestii cum să se facă o propagandă eficientă.

**D. Ștefan Romanescu**, con-

siilier la sectorul galben, din București, ocupându-se tot de apărarea pasivă, spune că cetățenii trebuie educați cum să se apere în caz de război; orașele fiind cele mai expuse.

D-na **Zefira col. Voiculescu**, consilieră la sectorul negru, din București, aduce elogiul d-lui primar general **Al. G. Donescu**, pentru sprijinul cel-acordă femeilor.

Vorbind de viața ce o duc copiii în cartierele sărace, accentuând situația lor precară și de pericolul permanent ce prezintă — în școli — bolile lor; cere să se facă o asistență medicală preventivă, la școlile primare și grădinele de copii, punându-se sub supraveghere medicală pe toți cei ce-au fost găsiți bolnavi.

În altă ordine de idei cere să se instituie comisii cari să studieze nevoile stațiunilor balneare și climaterice, înfrumusețându-le, pentru ca să poată atrage mai mulți vizitatori; rugând totodată ministrul de finanțe să le reducă taxele fiscale.

Tratează chestiunea femeilor șomere și subliniază afinența de străini în instituțiile și

fabricile noastre, pe când românii șomează.

**D. Liviu Macedonescu**, primarul orașului Brăila, pune în discuție chestiunea șomerilor din porturi, a căror ajutorare e posibilă. D-sa dă ca exemplu procedeele ce l-a întrebuințat și care a dat rezultate satisfăcătoare.

Anume: a pus un timbru de 1 leu de pâine, reușind — fără să-i ridice prețul la kg. și fără să-i diminueze din calitate — să strângă, în timp de trei luni, suma de 700 mii lei. Îndeamnă pe ceilalți d-nii primari să procedeze la fel; iar cei ce n-au șomeri să vină în ajutorul celorlalte orașe.

**D. ing. Budescu**, din Ploiești, face o expunere relativ la standardizarea materialelor întrebuințate în lucrările orașenești.

Propune să se facă monografiile tehnice edilitare.

Primarul municipiului Iași, d. **Osvald Racovitza**, vorbește despre apărarea pasivă, dând diferite soluții și despre sănătatea copiilor. Sfătuiește pe d-nii primari să creeze stranduri, unde copiii pot avea apă și soare; dând ca exemplu rezultatele bune ce se pot obține.

Ședința se suspendă la orele 8 $\frac{1}{2}$ , seara.

## Ziua III-a a congresului

— Ședința de Duminică dimineața —

La orele 10 și jumătate, dimineața, d. **Al. G. Donescu**, președintele uniunii, deschide ședința.

**D. Vasilescu**, ajutor de primar al municipiului București, propune o acțiune de regenerare românească a orașelor. Își exprimă mulțumirea că e pentru prima oară când ministrul de interne deschide congresul „Uniunii orașelor”. Critică „Oficiul de licitații”; fiind o instituție care dăunează comunelor prin hotărârile sale. Dă o mulțime de exemple foarte elocvente.

Vorbește despre necesitatea înființării polițiilor comunale, plătite de comune, cari să supravegheze executarea regulamentelor comunale. Cere, de asemenea, să se reglementeze comerțul ambulant.

**D. N. Marmeliuc**, primarul municipiului Cernăuți, emite o idee foarte originală: comunele să-și poată împrumuta între ele funcționarii specialiști, (ingineri, arhitecți, etc.), atunci când se fac construcții importante.

**D. P. M. Teodorescu**, primarul orașului Huși, se ocupă de diferența de cost, dintre prețul grâului și al făinei.

Inițiativa d-lui **Cornel Zamfirescu**, primarul orașului Pitești, de a se ridica un bust lui Vintilă Brătianu, la București, a fost primită cu aplauze de întreaga adunare.

Comitetul — sub președinția d-lui **Al. Donescu** — va fi format din primarii municipiilor și inițiatorul: d. **Cornel Zamfirescu**. **D. deputat Trestianu**, propune să se ridice, la București, câte un bust, Regilor Carol I și Ferdinand.

Propunerea e acceptată. Mai iau cuvântul d-nii: **Săbăreanu**, **Bănică** și **Al. Sabătescu**; apoi — după ce se hotărăște

ca viitorul congres să aibe loc la Iași — d. președinte declară desbaterile congresului închise.

### Excursia din Podgoria Aradului

După masă, congresiștii au făcut o excursie în Podgoria Aradului, vizitând școala de viticultură dela Miniș.

**Al. Pav.**

## În școli Legea pregătirii premilitare se va aplica dela 1 Decembrie

Se știe că a luat ființă în primăvară, legea pentru pregătirea premilitară în școli, lege care urmărește întărirea sentimentelor morale și naționale, cultivând spiritul de disciplină cetățenească.

Pregătirea premilitară se face de Ministerul Apărării Naționale în colaborare cu Ministerul Instrucțiunii. Direcțiunile tuturor școlilor secundare au primit instrucțiunile necesare punerii în aplicare a legii.

Vor fi obligați a urma educația morală, națională, patriotică și fizică, elementar-militară, predată de profesori specialiști, toți elevii în vârstă de 18 și 19 ani. Vor fi 3 ore de educație pe săptămână. Educația premilitară va funcționa efectiv în fiecare școală începând cu data de 1 Decembrie a. c.

Cititorii „Ecolui”, au drept la o reducere de 50% la baia Simay, dela 22 31 Oct., 1934, în schimbul acestui cupon.

## O insolență

— În atenția autorităților —

*Obrăznicia comercianților unguri e ostentativă și intolerabilă.*

Nu numai firmele ci și aranjarea vitrinelor e jignitoare pentru sentimentul nostru de stăpânitori legitimi și pașnici ai acestor pământuri. Dar suntem mereu provocați. Nu știm până când ne vom stăpâni.

Îată despre ce e vorba: Intr-o zi, la intervenția noastră, s'a dispus că din vitrina prăvăliei Kell și Krausz să se ia o față de masă cu margoul în treicolor maghiar. La alte prăvălii se observă aproape în fiecare zi tendința de a evidenția acest treicolor care — să fim sinceri — nu ne e drag, pentru că ei îl urdă pe al nostru și pentru că afișarea lui se face pentru a ne sfida și a ne provoca.

Dar îată că unul nu mai știe ce-i limita. În vitrina prăvăliei Serilana, din colțul străzii Brătianu, se poate ve-

dea următorul aranjament: de sus până jos, trei fașii de stofă. Fiecare cam de  $\frac{1}{2}$  m. lățime, formând un treicolor. Și se vedeți cum: prima fașie e roșie, iar ultima verde holdărit. Cea din mijloc e de un galben pal. pal de tot, așa încât nu riști nimic dacă-i zici alb. Mai ales dela distanță, pe lângă toată bunăvoința, nu poți distinge nimic galben în acea stofă.

Prin urmare, treicolorul unguresc e „cu ochii și cu sprincene”.

Și ca să nu i se poată reproșa nimic, aranjatorul vitrinei a mai fixat peste acest treicolor unguresc o bucată de stofă albastră în formă de me'eor.

Elocvent. Nu?

Rugăm autoritățile să nu permită astfel de ostentațiuni. Nici măcar atunci când aranjarea vitrinelor în treicolor unguresc e oarecum mascată, dar tot limbaj între unguri.

## Conferința Înțelegerii Balcanice indispuie statele revizioniste

— Concomitent cu începerea conversațiilor dela Ankara, au început și agitațiile revizioniste —

Trimișii ziarelor din Capitală pentru a asista la ședințele Înțelegerii Balcanice, care se țin la Ankara, comunică lucruri foarte grave. Redăm mai jos, extrase din reportagiile lor.

Nici n'au început conversațiunile diplomatice pentru care se duc la Ankara reprezentanții politicii externe ai României, Jugoslaviei, Greciei și Turciei, și au și început să se audă rumorile nemulțumirii statelor revizioniste.

Intr'adevăr chiar după două zile dela semnarea pactului dela Atena, d. Mușanoff, ministrul de externe de pe atunci al Bulgariei, a vorbit la Plevna despre spiritul noului instrument de alianță în Balcani.

**D. Mușanoff** a înțeles că prin „pactele în care generozitatea și expresiile se amestecă în așa măsură încât nu știi dacă ți s'a dat sau ți s'a luat ceva”, d. Titulescu ar fi făcut aluzie la pactul Societății Națiunilor.

A fost o interpretare forțată a d-lui Mușanoff și una absurdă.

De altfel chiar din momentul acela noi am pus la punct chestiunea arătând că d. Titulescu nu a vizat pactul Societății Națiunilor prin pactele vagi despre care a vorbit, ci a vizat pactomania pe care însuși d. Mușanoff o critica. Un gen de pact de felul aceluia vizate de d. Titulescu ar fi de exemplu, un pact de neagresiune fără definiția precisă a agresorului prevăzută în convenția dela Londra.

Se știe că Bulgaria nu a acceptat să participe la Pactul Balcanic este din cauza preferinței pe care o avea guvernul bulgar de atunci pentru un pact fără definiția agresorului și fără obligația semnatarilor de a-și garanta reciproc frontierele.

A renunța la revizionism nu mai că nu e contrar pactului Societății Națiunilor, ci este

strict conform articolului 10 din pact, care obligă pe membrii Societății Națiunilor să-și garanteze integritatea teritorială actuală.

Este invocat în presa revizionistă nenorocitul articol 19 din Pactul Societății Națiunilor.

O lungă discuție ne-a lămurit asupra sensului acestui articol. El se referă numai la reexaminarea clauzelor neaplicabile. Or, frunțările dintre state sunt clauze aplicate și deci nerevizuibile pe baza articolului 19.

**Observația aceasta judicioasă ne-a fost făcută de d. N. Titulescu, cu acest adaus explicativ, care devine de actualitate, din nou astăzi:**

„Chiar dacă art. 19 ar permite revizuirea teritorială, a spus d. Titulescu, ea nu se poate face decât cu consimțământul părții interesate. Or, Înțelegerea Balcanică înlocmai ca și Mica Înțelegere, spune: „Nu vrem revizuire”.

„Dacă după această declarație categorică un stat ne-ar mai chema la Geneva pentru a cere revizuirea, el ar semăna foarte mult cu un bărbat care ar vrea să ia în căsătorie pe o femeie care îi răspunde „Nu”, și pe care totuș acest bărbat ar duce-o cu forța în fața ofițerului de stare țivilă pentru ca să răspundă cu un „Nu” oficial”.

Calea Societății Națiunilor fiind improprie intereselor revizionismului, s'a căutat a se folosi de calea propagandei prin orice mijloace. În timpul din urmă, revizionismul a adoptat revolverul ca armă politică. La București, în Decembrie 1930, la Viena în August 1934, la Marsilia în Octombrie, revolverul revizionist și-a ilustrat prezența.

Conferința dela Ankara se va ocupa de acest aspect al problemelor europene. Este inconceptibil ca forțele păcii să nu reacționeze energic în clipa când pacea este atât de amenințată.

# \* Problemă minoritară sau atac personal?

— O lecție fără rost și o repudiere de credințe —  
— Injură cu orice preț. — La ordinul cui? —  
Un răspuns la un articol apolitic —

Chestiunea statului ungurești din Arad, adusă la ordinea zilei de un român inimos și reluată, demn, românește, de „Ecou”, a făcut să curgă multă vorbă și multă cerneală, până s'a ajuns la rezolvarea simplă: demontarea lor, cum trebuia să se facă dela început. Dar în fine chestiunea s'a rezolvat, deși târziu. Inșă demontarea statului, fapt simplu și natural, a surscitat nemulțumirea acelor care opoșiți în țara aceasta, în loc să se bucure că pot trăi, nu fac altceva decât o insultă și-și bat joc mereu de ea. Vorbim de presa minoritară, de „Erdélyi Hirlap” și „Aradi Közlöny”, cari și din această chestiune, de demnitate românească fac act de prigonire a minorităților.

### Un articol apolitic

Intr'adevăr, E. H. în numărul său de Vineri consacră analizării postume a chestiunii statului, un articol apolitic lăbărtat pe o pagină întregă. La începutul articolului, autorul — anonim — spune: Chestiunea celor trei statii demontate, aduce iară în actualitate problema minoritară. Acesta nu este un caz peste care se poate trece liniștit la ordinea zilei.

Șirele aceste sună ca o schiță a articolului Inșă autorul, problema minoritară o discută numai tangențial. Cea mai mare parte, este consacrată d-lui prof. Al. Constantinescu, vicepreședintele comisiei interimare, căruia i se aduc jigniri și ofense.

Ori, după cum se știe, campania pentru demontarea statului ungurești a fost inițiată de noi, ofențele aduse d-lui Al. Constantinescu, ne ating și pe noi, astfel că nu putem lăsa fără răspuns articolul din E. H. și șirele batjocoritoare din A. K.

### O lecție fără rost

E. H. dă, în articolul său, o lecție prof. Al. Constantinescu, lecție din care rezultă că d-sa deși om care a călătorit mult, profesor de literatură și filozofie, totuși, în viață nu știe aplica aceste

calități, căci atunci n'ar fi procedat așa în chestiunea statului ungurești, prin care populația vechiului Arad, a cinstit munca și activitatea celor trei oameni. „E regretabil — spune E. H. — că viceprimarul nu este arădan și așa nu cunoaște trecutul Aradului. Dacă l-ar cunoaște, altfel ar gândi despre oameni și evenimente”.

Bine, dar noi, suntem arădani get-beget, cunoaștem trecutul Aradului, și cu toate acestea suntem de aceiaș credință cu d. Al. Constantinescu.

Ba mai mult, afirmăm aici, că majoritatea locuitorilor maghiari din Arad, habar n'au cine au fost cei trei oameni ale căror statii au fost puse la răcoare. Singura considerație ce li se acorda, era aceia că au fost unguri și vederea lor, pe piețele și'n parcurile Aradului românesc, aum după 15 ani dela unire, le dădea numai speranțe că stăpânirea e provizorie.

Astfel, că atât d. Al. Constantinescu, cât și noi, când am cerut demontarea statuiilor, n'am făcut nici un act de lezare a minorităților, ci de apărare, a lor în fața instigatorilor, cari luând ca bază aceste statii le otrăveau sufletul cu nemulțumiri fictive. Dar presa minoritară nu vrea să înțeleagă lucrul acesta, cum n'au vrut să-l înțeleagă nici alții. Și pentru aceasta toată vinovăția o aruncă asupra d-lui Al. Constantinescu.

### O repudiere

Este interesant de incrustat faptul că d. Al. Constantinescu, pe care-l atacă azi, era înainte, pentru E. H. „european 100%”, și despre care au scris nu odată articole elogioase, pe cari le traduceau în românește, ca să le înțeleagă și d-sa, și i le trimiteau la domiciliu, să fie siguri că va lua act de ele.

Suntem curioși cum califică domniul dela E. H. acest lucru și ce părere au cititorii despre ei?

Despre rest, mâine.

Radu Baltag

# Fraternizează prefectul de Timiș-Torontal cu condamnatul Rabinovici?

— Scandalul dela Camera de muncă din Timișoara n'a încetat încă —

**Condamnatul Rabinovici, analfabetul bastard al trădătorului Burdea Szilárd, e încă membru al comisiei interimare a Camerei de muncă din Timișoara. Se răsplătește, în felul acesta, meritul foarte discutabil al publicării unui portret, aproape în permanență, în coloanele fițuicelei „Urina Română” a gangsterului: portretul prefectului dr. Dim. Nistor, însoțit de laude gretoase și anapoda — de laude care compromit și expun disprețului public pe cel laudat.**

Am arătat că gangsterul analfabet a fost numit în comisia interimară a Camerei de muncă în urma recomandării telegrafice a prefectului Mitru Răpopitu.

E momentul să ne întrebăm: cine-l menține pe gangster la Camera de muncă, cu toate că și condamnarea și descendența lui netrebnică au fost demascate în coloanele „Ecouli”? Cine-l menține, într'un loc pe care-l necinstește, atunci când întreaga opinie publică a Bănătuului e scandalizată de acest lucru?

Să judece fiecare, din cele ce relatăm mai jos:

Organizația guvernamentală din Timișoara, alarmată de catastrofa gafă a prefectului dr. Dim. Nistor — care a recomandat și a obținut numirea bastardului de trădător — s'a intrunit, după ce am dat alarma prin „Ecou”, la d. dr. Avram Imbroane acasă, ca să vadă ce-i de făcut. Amănutele consfătuirei dela d. dr. Avram Imbroane, împărtășite nouă de un parlamentar care a fost de față, nu le putem publica și nici nu interesează. E suficient să arătăm că unanimitatea celor prezenți (minus d. inspector școlar Ludovic Ciobanu, care a fost de părere că gangsterul „a duce servicii”(?) organizației guvernamentale — să-i fie de bine acestui inspector școlar) a fost de acord că s'a săvârșit o greșală(?), care trebuie reparată de urgență, în interesul prestigiului organizației. Prefectul jud. Timiș-Torontal, care a comis această greșală(?), a fost însărcinat să făcă demersuri urgente la ministerul muncii pentru revocarea gangsterului din funcția oficială ce i s'a dat drept răsplată pentru laudele gretoase și agramate ce apar în „Urina Română” la adresa lui Mitru Răpopitu. Caracteristic pentru lășitatea organizației guvernamentale din Timișoara, e faptul că nu s'a hotărât revocarea pură și simplă a gangsterului intrus, ci un fel de remaniere, ca să plece cel puțin doi, să nu fie jignit bastardul analfabet și condamnat al trădătorului Burdea Szilárd.

Incasatorul nostru, d. Pavel Ardelean, va vizita, dela data de 30 Octombrie c., orașul și județul Satu-Mare.

Rugăm cititorii noștri să binevoiască a nu-l refuza.

Au trecut aproape două săptămâni dela această constătuire, dela aceasta hotărâre. Intre timp, prefectul de Timiș-Torontal, însărcinat să aducă la îndeplinire hotărârea organizației, a fost la București. Intre timp s'a produs și atentatul pus la cale de gangsterul Rabinovici împotriva șefului nostru redactor, d. George Luca, pentru demascările apărute în „Ecou”. Atentatorul striga, în auzul atâtor martori, că „bagă cuțitul” în șeful nostru redactor, pentru că „il injură pe d. prefect”. (Gangsterul Rabinovici credea că și măschează calitatea de instigator punând pe atentator să se erijeze în apărător al prefectului, vinovat de ocrotirea lui și demascat de noi ca atare). Intre timp s'a produs demascarea atentatorului, parchetul și poliția au intrat în acțiune, opinia publică a rămas scârbită de cele ce se petrec în culise — dar gangsterul e încă membru în comisia interimară a Camerei de muncă. Ba prefectul dr. Dim. Nistor nu simte nici măcar necesitatea unei desolidarizări față de gangsterii atentatori, cu toate că aceea s'au folosit de numele lui cu ocazia atentatului de Marti 23 crt., în auzul atâtor martori. Ba prefectul mai este tălmăiat prin „Urina Română”, care-i decerne titlul de „cel mai mare” român, „echilibrist bugetar” și alte bazaconii. Ba

nici biata d-na prefect nu e lăsată în pace. In aceiaș „Urina Română”, numele unei doamne — d-na prefect — care n'are ce căuta în vâlmășagul luptelor publice, apare cu epitet de „suflet de heruvim” și „inimă de aur” (ce greață, doamne, Dumnezeuule, ce greață ne copleşește) — numai și numai ca gangsterii din presă, analfabeții suspecti să-l aibă mai de parte prizonier pe prefectul dr. Dim. Nistor, de care depinde alungarea gangsterului Rabinovici dela Camera de muncă.

Autorități centrale din București, opinie publică din Banaț, apelăm la judecata voastră: e vinovat, sau nu e vinovat prefectul de Timiș-Torontal?

### Gangsterul va fi alungat dela corul „Speranța”

Intr'un număr trecut al ziarului nostru, am arătat că gangsterul Rabinovici s'a incubat și la corul „Speranța”, care l-a proclamat membru de onoare. Suntem informați că de acolo va fi alungat peste o zi, două.

Vom reveni — pentru că alungarea aceasta dovedește că o simplă societate corală e mai sensibilă și mai geloasă de prestigiul ei decât întreaga organizație guvernamentală din Timișoara, decât toți domni membri ai comisiei interimare a Camerei de muncă, vinovați că n'au reacționat nici ei, în nici un fel.

# Testamentul politic al lui Raymond Poincaré

Ziarul „Le Matin” din Paris publică testamentul politic al lui Poincaré, subliniind, că el a fost scris la 12 Decembrie 1914 și 1 Iulie 1918.

Iată unele extrase din testament:

„Pot să fiu omorât pe front. Dacă dispar înainte de sfârșitul războiului, implor Franța să nu se lase mișcată. Moartea unui om contează prea puțin acum când pe front își varsă sângele atâția viteji”.

Vorbind despre mesajul reședințial din ziua de 4 Au-

gust 1914, în care a declarat că Germania imperialistă poartă singură răspunderea războiului, defunctul Poincaré scrie:

„Pot să privesc moartea în față cu aceiaș conștiință ca și atunci când misiunea mea a fost îndeplinită”.

După ce Poincaré declară că a făcut totul pentru a evita groaznicul războiu, el continuă:

„Politica externă pe care am urmat-o cu asentimentul parlamentului, a fost în mod scrupulos pacifică”.

# Catastrofă de cale ferată

— Gravă ciocnire de trenuri între Alba-Iulia și Vințul de Jos — Zece răniți —

Alba Iulia. Eri dimineață s'a întâmplat o catastrofă pe linia Arad-București, între Alba Iulia și Vințul de Jos.

Trenul personal Arad-București, s'a năpustit în plină viteză asupra unui tren de coletărie rapidă care mergea înaintea lui. Mecanicul n'a văzut trenul decât în ultimul moment, așa încât n'a mai putut frâna și a sărit de pe locomotivă împreună cu fochistul, rămânându-se grav amândoi.

Personalul a intrat în trenul dinaintea lui cu o viteză așa de mare încât un vagon de coletărie și un vagon de persoane s'a făcut tândări, iar celelalte vagoane toate au intrat unul într'altul deteriorându-se ireparabil. Terasamentul liniei ferate, a ajuns în așa hal încât circulația nu se

poate face deocamdată decât cu transbordare.

După catastrofă, s'a telefonat imediat la Alba Iulia de unde s'a trimis un tren-ajutor.

S'au scos de sub ruinele trenurilor zece grav răniți cari au fost imediat transportați la spitalul din Alba-Iulia. Este mare însă numărul celor răniți mai ușor.

Dacă cei doi depe locomotivă n'ar fi sărit ci ar fi frânat cu toată apropierea la care s'au văzut, nenorocirea nu era atât de mare.

S'a deplasat imediat la fața locului o comisie pentru a cerceta cauzele și a găsi pe cei responsabili de această catastrofă.

Cetiți „ECOUL”

# Ce cuprinde raportul Skoda

S'a anunțat că d. Bentoiu, raportorul general, lucrează la formularea definitivă a raportului. Sunt fruntași ai regimului cari doresc să facă din acest raport un act de patimă politică. Alții însă, cei mai numeroși, socotesc că motiunea care trebuie înfățișată, să cuprindă o notă obiectivă. Se afirmă că depunerea raportului întârzie și din cauza acestor desbateri de vederi.

D. Bentoiu a avut o întrevedere cu primul ministru și după aceasta s'a convocat o adunare, la care au asistat și câțiva miniștri și fruntași guvernamentali, membri ai parlamentului. La această adunare urma să vină și d. Tătăreanu, însă fiind bolnav de gripă, d-sa n'a participat.

In cele două ore cât a durat adunarea, d. Bentoiu a ex-

pus câteva părți ale raportului, vorbind despre problema răspunderii politice pe care ar fi s'o înfățișeze raportul.

După unele informațiuni, se va evita folosirea raportului pentru răzbunări politice, aceasta cu atât mai mult cu cât e vorba de a se proceda la o reexaminare a contractului Skoda pentru ca să se poată continua comenzile.

Un personaj de marcă din Cehoslovacia a stat de vorba cu un ziarist român asupra afacerii Skoda. Acest personaj a declarat: Nu cunosc îndeaproape chestia. Nu știu dacă Skoda a plătit comisioane, dar ceiaș știu este că în ultimii cinci ani Jugoslavia a fost înzestrată de către Skoda cu mult și bun material de războiu, iar România, după ce a făcut o comandă serioasă, a abandonat-o.